

Nyhetsbrev från Ålands fredsinstitut

Newsletter from the Åland Islands Peace Institute

3-2013

Innehåll/Contents:

Öppet seminarium om fredspolitik / Open seminar on peace politics
Första mötet för nya styrelsemedlemmar / First meeting for new board members
Tjejgruppsledare från Azerbajdzjan mötte kollegor i Litauen /
Girl Group leaders from Azerbaijan met colleagues in Lithuania
Med mera / And more

Öppet seminarium med Lars Ingelstam om tyngdpunktsförskjutning från militärt till civilt i svensk politik

På onsdag den 30 oktober anordnar Ålands fredsinstitut seminariet **”Fred, säkerhet, försvar” – En rapport om tyngdpunktsförskjutning från militärt till civilt i svensk politik** i Mariehamns stadsbibliotek klockan 15.00-17.00. Rapportförfattaren professor emeritus Lars Ingelstam presenterar slutsatserna från rapporten och arbetet för tyngdpunktsförskjutning från militärt till civilt i Sverige inom nätverket Partnerskap 2014.

Ålands fredsinstitut har följt partnerskapets arbete med anledning av sitt engagemang för Norden och freden, med målet att skapa ett nordiskt fredsforum.



Fotograf: Ludvig Duregård

Open seminar with Mr Lars Ingelstam of shifting the focus from the military to the civilian in Swedish politics

On 30 October the Åland Islands Peace Institute organises an open seminar on the report **”Peace, Security, Defense ”**, a report on the shift in emphasis from military to civilian in Swedish politics. Report author Professor Emeritus Lars Ingelstam will present the conclusions of the report and the work within the Network **”Partnership 2014”** that strives for a shift in emphasis from military to civilian in Sweden. The seminar will be held at 3:00 p.m. to 5:00 p.m. in the City Library of Mariehamn.

Nytt nordiskt projekt och nätverk

Ålands fredsinstitut har i flera år engagerat sig i frågor som rör temat ”Norden och freden”, med målet att skapa ett nordiskt fredsforum.

Som ett led i detta arbete leder fredsinstitutet projektet ”Norden för fred?”, ett Nordplus vuxen-finansierat projekt som pågår mellan hösten 2013 och våren 2016. Sex organisationer i de nordiska länderna - Ålands fredsinstitut, Finlands fredsförbund, Norges Fredsråd, Peace Alliance Denmark, Föreningen Norden Sverige och Institutionen för internationella relationer vid Islands universitet - samlas i ett nätverk för att i interna möten, öppna seminarier och debattartiklar diskutera Nordens och de nordiska

ländernas förhållande till fred. Nätverket höll sitt första möte i Danmark i september 2013.

Nästa möte och seminarium ska hållas på Åland i slutet av mars 2014.

Norden för fred?

New project and network: Norden for peace?

The Peace Institute wishes to create platforms where questions concerning the Nordic peace and the Nordic peace profile are discussed and is therefore working towards an annual Nordic Peace Forum. The Peace Institute has as a first step initiated the project ”Norden for peace?” which brings together six organizations in the Nordic countries; the Åland Islands Peace Institute, the Peace Union of Finland, the Norwegian Peace Council, Peace Alliance Denmark, The Norden Association Sweden and the

Institute of International Affairs at the University of Iceland. Through internal meetings, open seminars and op-eds the network partners want to create a broad and inclusive discussion on approaches to peace in the Nordic countries separately and within the institutionalised Nordic co-operation.

The network held its first meeting in Denmark in September of 2013. The next meeting and an open seminar will be held on Åland at the end of March 2014.



Styrelseledamot valobservatör vid presidentvalet i Georgien



När Georgien den 27 oktober gick till presidentval bevakades valet av ett stort antal internationella observatörer från ett 50-tal organisationer och myndigheter, bland dem Ålands fredsinstitut, representerat av tidigare lagtingsdirektören Lars Ingmar Johansson, ledamot i institutets styrelse.

Board member observed presidential elections in Georgia

The presidential election in Georgia on 22 October was monitored by a large number of international observers from 50 organizations and agencies, among them the Åland Islands Peace Institute, which was represented by former General Secretary of the Åland Parliament, Lars Ingmar Johansson, member of the Institute's Board of Directors.

Ålands fredsinstitut arbetar både praktiskt och med forskning rörande freds- och konfliktnfrågor i vid bemärkelse, med utgångspunkt i Åland och dess särställning. Ålands fredsinstituts huvudsakliga uppdrag är att främja fred och förebygga våld genom kunskap och metoder för bemäktande (empowerment).

The Åland Islands Peace Institute (ÅIPI) works practically and with research into peace and conflict issues in a broadly defined sense, from the vantage point of Åland and the special status it enjoys under international law. The Institute's core task is to foster peace through knowledge and methods for empowerment.

Första styrelsemötet med nya medlemmar

Första styrelsemötet efter styrelsevalet hölls den 1.10, med nästan man/kvinno-grann uppslutning. På mötet diskuterades bland annat verksamhetsplanen och budgeten för 2014. Från vänster: Kjell-Åke Nordquist, freds- och konfliktforskare, Susanne Eriksson, lagtingsdirektör (ny), Lars-Ingmar Johansson, tidigare lagtingsdirektör, Katarina Fellman, utrednings-/ forskningschef vid ÅSUB (ny), Roger Jansson, lagtingsledamot, Ulla Backlund, Flyktinghjelpen, Norge, Barbro Sundback, lagtingsledamot (ordförande), Olav S. Melin, tankesmedjan Magma i Helsingfors (ny) och Lotta Angergård, ungdomskon-sulent vid Ålands landskapsregering. På bilden saknas vice ordförande Leena Lindqvist. Nästa möte hålls i december.



First meeting of the new board

The first meeting of the Institute's new Board of Directors was held on 1 October. All but one member were present. At the meeting the board, amongst others, discussed the Activity plan and budget for 2014. From the left; Kjell-Åke Nordquist, Associate Professor in Peace and Conflict Research, Susanne Eriksson, Secretary General of the Åland Parliament (new), Lars-Ingmar Johansson, former Secretary General of the Åland Parliament. Katarina Fellman, Head of Research at Statistics and Research Åland, ÅSUB (new), Roger Jansson, Member of the Åland Parliament, Ulla Backlund, Flyktinghjelpen, Norge, Barbro Sundback, Member of the Åland Parliament, (Chair woman), Olav S. Melin, responsible for Society and Media Relations at the think tank Magma (new) and Lotta Angergård, Adviser in youth policy at the Åland Government. Missing is the deputy chair Leena Lindqvist. The next meeting will be held in December.

Institutets forskning fokuserar på självstyrelse, minoriteter och säkerhet i ett jämförande perspektiv och med beaktande av genusfrågornas betydelse. Forskningen är tvärvetenskaplig med utgångspunkt i folkrätten.

The institute's multidisciplinary research activities focus on security, minorities and self-government in a comparative perspective, with international law as the point of departure and an interest in gender issues.

Möte för forskarrådet

På torsdag den 30 oktober håller Ålands fredsinstitutets forskarråd sitt första möte med den nya sammansättning rådet fått efter val i april. Fil. Dr. Gunilla Herolf, knuten bland annat till Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI) är ny som medlem och ingår i rådet tillsammans med Kjell-Åke Nordquist (ordförande), docent i freds- och konfliktforskning, Fil. Dr. Mikael Wigell, forskare inom programmet för global säkerhet vid Utrikespolitiska institutet i Finland med fredsinstitutets direktör docent Sia Spiliopoulou Åkermark som föredragande. Forskarrådets medlemmar kommer att diskutera fredsinstitutets forskningsprogram för de kommande fyra åren samt deltar i det seminarium om rapporten "Fred, säkerhet, försvar" med Lars Ingelstam samma eftermiddag.

Research Council meeting

On 30 October the Peace Institute's Research Council holds its first meeting, including new member PhD Gunilla Herolf. Herolf, Associate Senior Researcher of the Stockholm Peace Research Institute, SIPRI, Kjell-Åke Nordquist (Chairman), Associate Professor of Peace and Conflict Research, Mikael Wigell, researcher within the Global Security research programme at the Finnish Institute of International Affairs will discuss the ÅIPI Research Programme for the coming four years. The director of the Peace Institute, Associate Professor Sia Spiliopoulou Åkermark serves as the secretary of the Research Council. The Council members and will also participate in the seminar on "Peace, Security and Defense" with Lars Ingelstam the same afternoon.

Tjejgruppsledare från Azerbajdzjan mötte kollegor i Litauen



Under fem dagar har sex tjejgruppsledare från Baku, Azerbajdzjan haft möjlighet att diskutera det som är roligt och det som är utmanande i arbetet med tjejgruppsmetoden tillsammans med mer erfarna tjejgruppsledare i Litauen. Studiebesöket till Litauen ägde rum den 13 – 16 oktober 2013 och arrangerades av Ålands fredsinstitut, som arbetar med tjejgruppsmetoden tillsammans med partnerorganisationer både i Azerbajdzjan och i Litauen. Fredsinstitutets projektpersonal Sarah Stephan och Justina Donielaite deltog i resan. Läs mer på www.peace.ax.

Girl Group leaders from Azerbaijan met colleagues in Lithuania



Six Girl Group leaders from Baku, Azerbaijan and the chairwomen of the women's organization Yuva had the chance, during a five-day study-visit from 13 to 17 October, to discuss the joys and challenges of working with Girl Groups with colleagues from Lithuania. With the support of its local Lithuanian partners the Åland Islands Peace Institute organized the study-visit as part of the project "Open Doors". The Peace Institute's project staff Sarah Stephan and Justina Donielaite accompanied the visit. More information on www.peace.ax.

Debattartiklar och press

26.07 Resultat från forskningsprojektet ELDIA diskuterades i en debattartikel skriven av Sia Spiliopoulou Åkermark i Upsala Nya Tidning.
25.9 Sveriges radio P1, Obs, sände ett program om Syrien och krigets lagar. Fredsinstitutets direktör Sia Spiliopoulou Åkermark medverkade med ett inlägg om Syrien och folkrätten.
1.10 Nya Åland publicerade en artikel om volontärerna Gulnar från Azerbajdzjan och Gohar från Armenien och deras personliga fredsprocess under rubriken "Vänner mot alla odds".

Op-eds and media

26.7 Results of the research project ELDIA discussed in an article written by Sia Spiliopoulou Åkermark in the Swedish newspaper UNT.
25.9 Swedish Radio P1, Obs, sent an emission on Syria and the laws of war, including a contribution by the Director of the ÅIPI Ass.prof. Sia Spiliopoulou Åkermark.
1.10 Local newspaper Nya Åland published an article about the EVS-volunteers Gulnar from Azerbaijan, and Gohar from Armenia and their personal peace process under the title "Friends against all odds."



Fredsbloggen / The Åland Peace Blog

Senaste nytt på den åländska fredsbloggen / Latest postings at the Åland Peace Blog:

- Youth unemployment, psychological disorders and the power of human imagination - an interpretation of the work of the Åland Islands Peace Institute / Sia Spiliopoulou Åkermark
- Åland and the South Caucasus - why we should support personal encounters among youths / Sarah Stephan,
- Football is not the only field uniting Baku and Mariehamn / Gulnar Mammadova
- Language diversity for all - but how to accommodate multilingualism? / Sarah Stephan

www.peace.ax

Några händelser september-oktober Some events in September-October

10.9 Politiska statssekreterare och ministerspecialmedarbetare från Helsingfors på besök.

10.9 Svenska UD:s säkerhetspolitiska enhet på besök.

26-27.9 Internationell workshop med titeln "Ideas and Realities of Democracy" arrangerades på Åland inom det internationella forskningsnätverket "Civic Constellation".



17-20.9 Bror Myllykoski deltog i **Finlands fredsförbunds** studieresa till EU-parlamentet i Bryssel.



3.10 Ålands fredsinstitut höll en workshop om bemaktande och genusperspektiv i ungdomsarbete vid **Union of the Baltic Cities (UBC) XII generalkonferens** som anordnades i Mariehamn, Åland, Finland.

4.10 Besök av Peter Nobel, som varit diskrimineringsombudsman i Sverige.



23.10 Kinas ambassadör i Finland **H.E Mr Huang Xing** med fru Qiao Hong besökte Ålands fredsinstitut.
25.10.2013 Besök av Ove Bring, professor emeritus i folkrätt, Förvarshögskolan och Stockholms universitet samt tidigare folkrättsrådgivare på UD.

10.9 Political State Secretaries and Minister Special Advisers from Helsinki to visit.

10.9 The Swedish Foreign Ministry's security policy unit to visit.

17-20.9 Bror Myllykoski participated in the Finnish Peace Association's study trip to the European Parliament in Brussels.

26-27.9 The international workshop entitled "Ideas and Realities of Democracy", was arranged on Åland as a part of the international research network "Civic Constellation."

3.10 The Åland Islands Peace Institute held the workshop "Youth empowerment and non-formal education with gender perspective" at the Union of the Baltic Cities (UBC) XII General Conference arranged in Mariehamn, Åland, Finland.



4.10 Visit of **Peter Nobel**, who has been the Discrimination Ombudsman in Sweden.

4.10 Visit of representatives from the Swedish Women's Lobby for the Nordic Forum 2014.

23.10 The Chinese ambassador to Finland H.E. Mr. Huang Xing and his wife Qiao Hong visited the Peace Institute.



25.10 Visit of **Ove Bring**, professor emeritus of International Law, National Defence University and Stockholm University and former Legal Adviser to the Foreign Ministry.

Muggen "En tjafsfri zon"

Muggen "En tjafsfri zon" - på engelska kallad "A piece of peace" - är ett samarbete mellan konsthantverkaren Mia Englund och stiftelsen Ålands fredsinstitut.

Muggen finns att köpa hos Labelled på Torggatan 15 i Mariehamn, i Smakbyn, Kastelholm och i Mia Englunds verkstad i Jomala Björby, på Ängsgatan 21.

Varje såld mugg bidrar till fredsarbete, då 2 euro går till Ålands fredsinstitut.



The mug "A piece of peace"

The mug "A piece of peace" is a cooperation between artist and potter Mia Englund and the Åland Islands Peace Institute.

The mug can be purchased at Labelled, Torggatan 15 in Mariehamn, at Smakbyn in Kastelholm, at Sjö kvarteret in Mariehamn and at Mia Englund's workshop in Jomala Björby, at Ängsgatan 21.

Every mug sold will contribute to peace work, with €2 going to support the Åland Islands Peace Institute.

Ny personal och praktikanter New project staff and interns



Ida



Nijole



Alexandra

Tre personer har börjat på fredsinstitutet under sensomaren och hösten 2013 och stannar på fredsinstitutet fram till sommaren 2014; Ida Persson vikarierar Linda Johansson som medlingsansvarig för Ålands medlingsbyrå, Nijole Neumann är på fredsinstitutet två dagar i veckan som en del av sina svenskastudier inom kursen Integration.ax och Alexandra Zhukova från Sankt Petersburg i Ryssland är ny som EVS-volontär på institutet.

In late summer and autumn 2013 three new people have started to work at the Peace Institute to continue until the summer of 2014. Ida Persson is substituting Linda Johansson as head of the Mediation Office. Nijole Neumann is interning two days a week as a part of her studies in Swedish at the course Integration.ax and Alexandra Zhukova from St Petersburg, Russia is the new EVS-volunteer of the Peace Institute.

Vårt digitala nyhetsbrev utkommer 4-5 gånger per år och är gratis. Vill du börja prenumerera eller avsluta din prenumeration? Registrera dig på www.peace.ax.

Our digital free-of-charge newsletter is distributed 4 to 5 times a year. Would you like to subscribe or unsubscribe? Register at www.peace.ax.

www.peace.ax